

Arti e Scienze
"Madame Butterfly,"
 Tragedia giapponese di L. Illica e B. Giacosa
 Musica di Giacomo Puccini
 73 libretto

Per chi conosceva Madame Chriacanthème, di
Piero Loti, l'argomento di Madame Butterfly
non può riuscire nuovo.

Anche Madame Butterfly (cioè quanto dire
la signora farfalla), come Madame Chriacanthème, contro cui uno straniero uno di quei
matrimoni temporanei, sorta di contratti d'affitto, che pare siano tanto in uso al Giappone
ma, a differenza dell'eroina di Piero Loti, la
signora farfalla prende sul serio la sua parte
di moglie, e si toglie insomma ed appassiona
mentamento del proprio marito, che è il signor
F. B. Pinkerton, tenente della marina degli
Stati Uniti.

E' Madame Chrysanthème, insomma, fusa con Ruchae, un'altra donna del romanticismo francese, in fanciulla di Tahiti che si muove di

La scena di Madame Butterfly — tragedia giapponese, come il libretto di Illica e Giacosa si intitola — si svolge a Nagasaki, epoca pre-

Al levar del sipario ci troviamo in una casa giapponese con terrazza o giardino, o subito vicino a una casa di lusso. E' qui che si presenta al nostro sguardo il signor Pinkerton, il quale in procinto di farsi un *ménage* nipponico, visita attentamente gli appartamenti, dove ha deciso di nascondere la sua prossima luna di

Giuseppe, e Goro, il sindaco (anche senza sapere il giapponese, si può giurare che sindaco si può tradurre in italiano come... sindaco... in ogni genere), gli è di guida.

E' Goro che ha (come si può dire?) cercato all'ufficio americano in spozina, Madame Butterfly, per quella sua... e Goro che...

Ma che ragazza è questa Butterfly? Fianciosa, il console degli Stati Uniti a Nagasaki in conteso, e riferendo le sue impressioni a Plakerton, nella seconda scena, così dice:

Di sua voce il mistero

l'anima mi colpì.
Certo, quando è sincero
l'apoor parla così.
Barchibu gran peccato
te lievi ali strappar
e deolar forse un erudite ome,
Quella divina
mite vocia

Ma ecco, intanto, la stessa Butterfly, seguita da uno sciamano d'amiche, introdotta dall'inimitabile Goro, entra in scena.

Il commissario imperiale legge l'atto:

Ma la festa, così bene incominciata e rallegrata da canti, da suoni, da pasticcini o da bevande, è turbata dal sopraggiungere dello zio della nuova signora Pincentos, uno zio bonario

Lo sie benno ha saputo che la nipote, il giorno avanti, si è recata alla missione a fare omaggio al dio del signor Pinkerton, in oltraggio a numi indigeni, e viene a maledicta ed a riaspetta.

egli dice ai parenti, e rivolto a Butterfly soggiunge:
 C5 hai rimnegli e noi ti rimneghiamo!
 La maledizione del bezzo è un'assià terribil cosa; ma frattanto ha il vantaggio di far

Adesso voi

« Or non contenta. Vogliatemi bena,
un bena piccolino,
un bena da bambino »

La sera intanto è discesa, si è fatta alta; la notte è piena di stelle e di incantamenti, e Pierkerton e Butterfly entrano nella camera nuziale.

Qui finisce il primo atto. Al secondo atto

Butterfly, abbandonata e quasi sulla soglia della indigenza, però non si dispera. Ella è convinta che suo marito tornerà e non si stanca di

Ma a disilluderla finalmente viene Sharpless, il console americano. Egli ne ha ricoverato apposto incarico da Pinkerton (il quale sta per ritirarsi a Nagasaki e nella assenza ha sposato una nina americana) e non può dunque adempirle.

... che lo aspetta
un figlio senza pari

Una nave da guerra, frattanto, è segnalata s'approssimare.... è la Lincoln, è la nave di Pinkerton, e Madame Butterfly la saluta gio- bilante dalla sua veranda:

Prende, fra alcuni giocattoli che stanno su un tavolino, una banibera americana e la dà al bimbo:

Or, bimbo mio,

Poi, sorridente, rapita, spoglia tutto il giardino per riempire tutta la casa di fiori, fa abbigliare, e col bimbo o con Kusaki, la servante, si mette a spiarlo dietro un paravento, timida dell'osservazione.

Ma l'aspettato non viene. La sera cade, e fa notte, il bambino si addormenta, un ruggine si ferma tremola nella camera; Susuki pare e lascia pigliare dal sonno; spunta l'alba, e Hueso torfo, suggerita, assita dalla rana attenta esce portandosi il bimbo dormiente fra

braccio. E ecco allora giungere Pinkerton
accompagnato da Kate (è il nome di sua ma-
glio) e da Samplers, ed insieme convergono che
bisogna rivelare a Butler tutta la cruda
verità. Di questa dura rivelazione, col mas-
simo garbo, colla massima pietà, si incarica
Kate.

Ma il doloroso dialogo ha luogo:
Kata.
Non la causa innocenza della vostra misfatti
Perdonatemi....
(Va per avvicinarsi a Butterfly, ma arresta)

BUTTERFLY.
No -- Non mi tostaat.
(Lunga, pensa silenzio; poi Butterfly si
prende con voce calata):

Per questo volume di studi, HANNAH ARENS e TONY
 LEVIN sono stati premiati con il premio della critica
 del New York Times.

DEPT. OF THE ARMY
WASHINGTON, D. C. 20315

Kira.

De una collana.

(Butterfly) (no).

E non mi lasciate far nulla per bambino
La loro cura è affidata...

Pieno profumo Butterfly.

BUTTERFLY (con orio grave).

Sotto il gran ponte del sole una
donna di via più alta, di
sua stessa altezza, e
non vi ricordate mai per me
di piacere per me che gli
che pace tranquilla.Partito per Kato, congedata Suzzini,
Butterfly rimase sola. Ella ha deciso di morire,
prende un coltello da un astuccio di lacca
e se lo appiaccia alla gola.In quella stanza il suo banchetto, il lacca
in oro al di sotto di questo grido straziante:

Tu, la mia idola!

Amor, amore!

Sfor di gioia e di...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

Non sapete mai...

REATI E PENE

La tragedia coniugale d'Aliphan.

Di un'ora la nostra Corte d'Assise si discioglie

procedendo a un'interminabile processione d'omici-

dini e di tentate omicidi per una tragedia

intima e sanguinosa.

Ferdinando Garano, nativo di Mezzico, di

anni 20, residente a Rivoli, dove è compratore

di una fabbrica elettrica, è stato arrestato dalla

sera del 23 maggio scorso, recatosi ad Aliphan,

sopraffatto dalla propria moglie, Maddalena Berra

di Mezzico, d'anni 36, in un colloquio con il

suo amante, Carlo Varetto Giovanni, d'anni 20,

facciatore, addetto alla officina della Società

Cruto, e colpe di rivoltella ucciderla il rivale

e feriva alla mano destra la moglie infelice.

L'indomani Garano, presentato alla guardi-

a comunale di Aliphan, Martino e Ruffino,

si fanno accompagnare alla stazione dei carabinieri

di Pianese, dove si costituiscono a quel bi-

giro, Alessandro Schivo. E subito narrano:

E' da un mese che io vivo separato da mia moglie,

avvolta in un'atmosfera di odio e di odio.

Bergia Carlo, d'anni 60, da Rivoli. Aveva per-

sone incassato l'arr. Ludovico Varetto, di To-

rino, di trattare la causa di separazione, ed il

Bergia, chiamato a comparire davanti al legale,

si fece rappresentare dall'on. avv. Alfredo Chi-

apparente, contestando la validità dell'atto;

nel stesso tempo lo faceva chiamare davanti

al detto avvocato il Varetto, a marito del quale

corrente giudiziale, vari di essere da parecchio

tempo una delle amanti di mia moglie; ma egli

pare a questo riguardo si manteneva auto-

mente negativo.

E' promesso che verso il Varetto io ero in de-

bito di L. 2000, rappresentata da tre cambiali

di cui una era di L. 1000, e della quale egli pre-

tendeva ora di non pagare più, e che io non

avevo più che il pagamento di una garanzia

ipotecaria, e che per questo io gli avevo ri-

sposto i miei beni al suo consumo.

Durante il periodo della separazione di fatto

vanti informati che mia moglie si trascinava a

pranzo nell'osteria del Cacciatore di Aliphan,

e che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

Maddalena, che era in compagnia di un certo

CRONACA

Per comodità di chi intende

abbonarsi, oggi i nostri Uffici

di amministrazione sono ap-

erti dalle 9 alle 19 e dalle 21

alle 23.

La data delle elezioni amministrative.

Da qualche giorno si parla con insistenza

del 21 corrente mese come della data più

probabile delle elezioni generali ammini-

strative.

Da fonte giornalistica a noi consta che

nulla di ufficiale venga fino ad ora stabilito,

che però oggi a domani il Prefetto firmerà

il manifesto di convocazione dei Comuni elet-

torali, e che la data più probabile, quasi

certa, anzi, è il 21 gennaio corrente.

Una riunione di pensionati.

Un ordine del giorno per le elezioni.

Domani, in una sala della Camera di commer-

cio, si riuniranno un'assemblea di pensionati mil-

itari e civili, convocata per discutere intorno alla

tutela legislativa dei diritti, applicabili ai disca-

pensi dello Stato e alla linea di condotta da

tenersi nelle prossime elezioni. Sul primo ar-

gomento si decide mandare ad una Commissione

di accertare uno studio.

Nel secondo argomento, dopo lunga e animata

discussione, in cui si è discusso il problema del

pensionato, il presidente, il capitano Bertolini, il

comandante Bolletti, il generale Rinaldi, l'ingeg-

ner Montecavallo e vari altri, fu approvato il

consiglio di addizione, come altro Senato

più largo, di una commissione di tutti i

pensionati, di cui il presidente, il capitano

Bertolini, è il capo, e che ha il compito di

studiare e presentare al Parlamento un pro-

getto di legge, che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

pensionato, e che accetti la pensione di

— Poco più tardi dello stesso Nascimben, si

trova il signor Nascimben, d'anni 23, abita-

nte in via del Corso, 22, il quale, il seguito alla

notte di un altro del Corso, aveva riportato ferite

all'avanzamento, e si è poi ritirato. Il dottor

Nascimben, che si è poi ritirato, ha una ferita

al petto, e una ferita al braccio, e una ferita

al braccio, e una ferita al braccio, e una ferita

al braccio, e una ferita al braccio, e una ferita

al braccio, e una ferita al braccio, e una ferita

al braccio, e una ferita al braccio, e una ferita

al braccio, e una ferita al braccio, e una ferita

al braccio, e una ferita al braccio, e una ferita

al braccio, e una ferita al braccio, e una ferita

al braccio, e una ferita al braccio, e una ferita

al braccio, e una ferita al braccio, e una ferita

al braccio, e una ferita al braccio, e una ferita

al braccio, e una ferita al braccio, e una ferita

